

ORACIONES DE RELATIVO

Las oraciones subordinadas de relativo aportan información adicional acerca de un sustantivo o sintagma nominal, es decir, acerca de cosas, personas o lugares a los que se refiere el hablante.

Las partículas relativas *who*, *that*, *which*, *whose*, *where* y *when* introducen la oración subordinada de relativo. Escogeremos una u otra dependiendo del antecedente al que determine, o bien de la circunstancia que marque:

- *Who* y *that* se utilizan cuando el sustantivo hace referencia a una persona.
Ejemplo: The girl that/who I met at the library had long hair.
(La chica que conocí en la biblioteca tenía el pelo largo.)
- *Which* y *that* se utilizan para referirse a objetos.
Ejemplo: The pen which/that he lost was silver.
(El bolígrafo que perdí era de plata.)
- *Whose* indica un matiz posesivo.
Ejemplo: Those are the friends whose flat we've borrowed.
(Esos son los amigos que nos han prestado el piso.)
- *Where* aporta detalles de tipo espacial.
Ejemplo: This is the area where they're building the new school. (Esta es la zona donde van a construir la nueva escuela.)
- *When* añade una referencia de carácter temporal.
Ejemplo: That's the time when he left university.
(Ese es el momento en el que abandonó la universidad.)

En el plano escrito y formal de la lengua, *who* se sustituye por *whom* en fórmulas como éstas:

That's the man whom I love. (Ese es el hombre al que quiero.)

Those are the friends with whom they went to the theatre. (Esos son los amigos con los que fueron al teatro.)

Uncle Joe, whom we met last year, is a real character.
(El tío Joe, al que conocimos el año pasado, es todo un personaje.)

Éstas serían las fórmulas informales

correspondientes: *That's the man (who) I love.*

Those are the friends (who) they went to the theatre with.

Uncle Joe, who we met last year, is a real character.

Dependiendo del tipo de información que aporte la oración subordinada, podemos distinguir entre oraciones de relativo especificativas y explicativas.

ORACIONES DE RELATIVO ESPECIFICATIVAS

That's the boy who I play football with.

The shop where I bought this top is near here.

The computer that we bought stopped working.

ESTRUCTURAY USOS

- Las oraciones subordinadas de relativo especificativas (*defining relative clauses*) proporcionan detalles sobre el sustantivo al que determinan, ofreciendo información sin la cual su significado quedaría incompleto.
Ejemplo: There are many students who can't write in English.
(Hay muchos estudiantes que no saben escribir en inglés.)
- En las oraciones especificativas, las partículas de relativo se pueden omitir si estas realizan la función de objeto directo.
Ejemplos: That's the book (that/which) I bought at the bookfair.
(Ese es el libro que compre en la feria.)
That y *which* hacen referencia al libro, y constituyen el objeto directo del verbo "comprar".
She's the actress (who/that) we met at the festival.
(Esa es la actriz que conocimos en el festival.)
Who y *that* se refieren a la actriz, es decir, al objeto directo del verbo "conocer".

ORACIONES DE RELATIVO EXPLICATIVAS

The book, which wasn't expensive, was fascinating. Maria, who has been in London, is coming home tomorrow. David, whose brother lives near me, works in that shop.

ESTRUCTURAY USOS

- Las oraciones de relativo explicativas (*non-defining relative clauses*) ofrecen información secundaria acerca del sustantivo al que se refieren. Aunque añaden un matiz de interés desde el punto de vista del hablante, el contenido que aportan no es esencial.
Ejemplo: Mr. Thomson, who works in a pub, is very friendly.
(El Sr. Thomson, que trabaja en un pub, es muy amable.)
- Las partículas de relativo no se pueden omitir en las oraciones explicativas.
Ejemplo: The thief, who was being followed by the police, managed to escape. (El ladrón, al que perseguía la policía, consiguió escapar.)
- Las oraciones explicativas siempre aparecen separadas del resto de la frase mediante comas.
Ejemplo: We went to Bristol, where David used to live, at the weekend. (El fin de semana pasado fuimos a Bristol, donde vivía David.)

- Dos oraciones simples se pueden unir mediante una partícula de relativo para formar una oración subordinada explicativa. Una de ellas formará la proposición subordinada y ampliará el contenido de la oración.

Ejemplo: Hugh's sister is called Ann. She's a nurse.

(La hermana de Hugh se llama Ann. Es enfermera.)

Hugh's sister, who's a nurse, is called Ann.

(La hermana de Hugh, que es enfermera, se llama Ann.)

¡Recuerda!

que *that* nunca debe encabezar una oración subordinada explicativa, y que lo correcto es utilizar el pronombre relativo *which*. *Ejemplo: My scooter, that I bought second hand, has never broken down.*

My scooter, which I bought second hand, has never broken down.

(Mi motocicleta, que es de segunda mano, nunca se ha averiado.)